

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 314

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

25 ta' Novembru 2008

Werrej

I *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja*

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1162/2008 ta' l-24 ta' Novembru 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix	1
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1163/2008 ta' l-24 ta' Novembru 2008 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/2008 fir-rigward tal-limiti tal-qbid għal ċerti stokkijiet ta' Norway pout, merlangu u haddock	3
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1164/2008 tal-24 ta' Novembru 2008 li jistipula r-regoli għall-amministrazzjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2009 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94	7

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Parlament Ewropew u Kunsill

2008/879/KE:

★ Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà tal-UE fl-applikazzjoni tal-punt 26 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba	13
--	----

ORJENTAZZJONIJIET

Bank Ċentrali Ewropew

2008/880/KE:

- ★ Linja Gwida tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-21 ta' Novembru 2008 dwar bidliet temporanji fir-regoli dwar l-eligibbiltà tal-garanziji (BĊE/2008/18) 14

Nota lill-qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)



I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1162/2008

ta' l-24 ta' Novembru 2008

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 24 ta' Novembru 2008.

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-25 ta' Novembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	AL	25,7
	MA	64,7
	TR	76,0
	ZZ	55,5
0707 00 05	EG	188,1
	JO	178,8
	MA	61,0
	TR	83,8
	ZZ	127,9
0709 90 70	MA	66,3
	TR	115,1
	ZZ	90,7
0805 20 10	MA	67,3
	ZZ	67,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	56,5
	HR	50,0
	IL	69,9
	TR	60,9
	ZZ	59,3
0805 50 10	MA	65,5
	TR	68,8
	ZA	71,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	CA	88,7
	CL	67,1
	MK	37,6
	US	108,6
	ZA	109,6
	ZZ	82,3
0808 20 50	CN	71,0
	KR	112,1
	TR	106,0
	ZZ	96,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1163/2008

ta' l-24 ta' Novembru 2008

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/2008 fir-rigward tal-limiti tal-qbid għal ċerti stokkijiet ta' Norway pout, merlangu u haddock

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/2008 tas-16 ta' Jannar 2008 li jstabbilixxi għall-2008 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet marbuta ma' ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għall-bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma mehtieġa limiti [azzjonijiet] tal-qbid⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(5) u l-Artikolu 5(7) tiegħu,

Billi:

(1) Il-limiti preliminari ta' qbid għall-istokk ta' Norway pout fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa u IV tal-ICES huma stabbiliti fl-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 40/2008.

(2) Skont l-Artikolu 5(5) ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' tirrevedi dawk il-limiti tal-qbid fid-dawl tal-informazzjoni xjentifika miġbura matul l-ewwel semestru tal-2008.

(3) Fid-dawl tal-informazzjoni xjentifika miġbura fl-ewwel semestru tal-2008, il-limiti finali tal-qbid għan-Norway pout fiż-żoni kkonċernati għandhom jiġu f'fissati.

(4) Skont il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd, jekk il-qbid fl-2008 jilhaq total ta' 148 000 tunnellati, li jikkorrispondu għal valur tal-mortalità tal-hut ta' 0,6 dan għandu jwassal biex l-istokk jinżamm oghla mil-limiti prekawzjonarji.

(5) In-Norway pout huwa stokk tal-Bahar tat-Tramuntana li jinqasam flimkien man-Norveġja, iżda li bhalissa mhux taht gestjoni kongunta bejn iż-żewġ Partijiet. Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament għandhom ikunu konformi mal-konsultazzjonijiet li saru man-Norveġja skont id-dispożizzjonijiet tal-Memorjal Maqbul tal-konkluzjonijiet tal-konsultazzjonijiet tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja tas-26 ta' Novembru 2007.

(6) Konsegwentement, is-sehem tal-Komunità mill-qabdiet totali permessi (TAC) tan-Norway pout fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa u IV tal-ICES għandhom jiġu stabbiliti għal 75 % ta' 148 000 tunnellata.

(7) Skont l-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 40/2008, il-limiti tal-qbid għall-istokk ta' merlangu fiż-żona IIIa tal-ICES, għall-istokk ta' merlangu fiż-żona IV tal-ICES u tal-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES, u għall-istokkijiet ta' haddock fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIb, IIIc u IIId, u għall-istokk ta' haddock fiż-żona IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa jstgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni bhala konsegwenza tar-reviżjoni tal-limiti tal-qbid għall-istokk ta' Norway pout f'konformità mal-Artikolu 5(5) ta' dak ir-Regolament, biex jitqies il-qbid incidental kollu ta' dawk l-istokkijiet fis-sajd għan-Norway pout.

(8) Fid-dawl tal-limitazzjonijiet tas-sajd għan-Norway pout fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIb, IIIc u IIId tal-ICES, u fin-nuqqas ta' kwalunkwe tbassir ġdid ta' qbid incidental ta' haddock u merlangu minn sajd industrijali iehor li jsehh f'dawk iż-żoni, il-limiti tal-qbid għall-istokkijiet tal-merlangu u tal-haddock fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIb, IIIc u IIId tal-ICES għandhom jibqgħu l-istess għall-bqija tas-sena 2008.

(9) Meta jitqies l-iffissar tal-limiti finali tal-qbid għan-Norway pout fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa u IV tal-ICES, il-limiti tal-qbid għall-merlangu u l-haddock fiż-żona IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES għandhom jiġu riveduti.

(10) In-Norway pout hija speċi li ma tghix għal żmien twil. Għaldaqstant, il-limiti tal-qbid għandhom jiġu implimentati malajr kemm jista' jkun, sabiex jiġi evitat dewmien li jista' jwassal għal sajd żejjed tal-istokk.

(11) L-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 40/2008 għandu għalhekk jiġi emendat kif jixraq.

(12) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura,

⁽¹⁾ ĠU L 19, 23.1.2008, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 40/2008 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada ta' meta jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 24 ta' Novembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Joe BORG
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 40/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-annotazzjoni dwar l-istokk ta' Norway pout fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa u IV tal-ICES għandha tinbidel b'dan li ġej:

“Speċi: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>		Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV NOP/2A3A4.
Id-Danimarka	109 898	TAC Analitiku. L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	21 ⁽¹⁾	
L-Olanda	81 ⁽¹⁾	
KE	110 000	
In-Norveġja	1 000 ⁽²⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa, IIIa u IV tal-ICES biss.

⁽²⁾ Din il-kwota jista' jsir sajd għaliha fid-Divizjoni VIa, fit-Tramuntana ta' 56°30'N."

- (2) L-annotazzjoni dwar l-istokk ta' merlangu fiż-żona IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES għandha tinbidel b'dan li ġej:

“Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: IV; L-ilmijiet tal-KE ta' IIa WHG/2AC4.
Il-Belġju	367	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	1 587	
Il-Ġermanja	413	
Franza	2 385	
L-Olanda	917	
L-Iżvezja	3	
Ir-Renju Unit	9 330	
KE	15 002 ⁽¹⁾	
In-Norveġja	1 785 ⁽²⁾	
TAC	17 850	

⁽¹⁾ Eskluża stima ta' 1 063 tunnelli ta' qbid incidentalment industrijali.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kundizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(WHG/*04N-)

KE

10 884"

- (3) L-annotazzjoni dwar l-istokk ta' haddock fiż-żona IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES għandha tinbidel b'dan li ġej:

"Speċi:	Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa HAD/2AC4.
Il-Belġju	279		
Id-Danimarka	1 920		
Il-Ġermanja	1 222		
Franza	2 129		
L-Olanda	209		
L-Iżvezja	193		
Ir-Renju Unit	31 664		
KE	37 616 ⁽¹⁾		
In-Norveġja	8 082		
TAC	46 444		

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(¹) Eskluża stima ta' 746 tunnellata ta' qbid incidentali industrijali.

Kundizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(HAD/*04N-)

KE

28 535"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1164/2008

tal-24 ta' Novembru 2008

li jistipula r-regoli għall-amministrazzjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2009 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 tas-7 ta' Marzu 1994 dwar regoli komuni għall-importazzjoni ta' prodotti tessili minn ċerti pajjiżi terzi mhux koperti minn ftehim bilaterali, protokollu jew arrangamenti oħra, jew minn regoli tal-importazzjoni speċifiċi tal-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) u (6) u l-Artikolu 21(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 517/94 stabbilixxa restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tessili li joriġinaw minn ċerti pajjiżi terzi biex jiġu allokati fuq bażi ta' min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel.
- (2) Skont dak ir-Regolament huwa possibbli, li f'ċerti ċirkustanzi, jintużaw metodi oħra ta' allokazzjoni, biex jinqasmu l-kwoti f'qatgħat, jew biex jiġi riservat proporzjon ta' limitu kwantitattiv speċifiku esklussivament għall-applikazzjonijiet li huma sostnuti mill-evidenza tar-riżultati tar-rendiment tal-importazzjoni fl-imghoddi.
- (3) Ir-regoli għall-ġestjoni tal-kwoti stabbiliti fl-2009 għandhom jiġu adottati qabel ma tibda s-sena tal-kwota biex il-kontinwità tal-kummerċ ma tiġix affettwata għalxejn.
- (4) Il-miżuri adottati fis-snin ta' qabel, bħal dawk tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1402/2007 tat-28 ta' Novembru 2007 li jistipula r-regoli għall-amministrazzjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2008 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 ⁽²⁾, urew li huma sodisfaċenti u għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati regoli simili għall-2009.
- (5) Sabiex jkunu sodisfatti l-akbar numru ta' operaturi possibbli huwa xieraq li l-metodu ta' allokazzjoni ta' "min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel" isir iktar flessibbli billi jitpogġa limitu massimu fuq il-kwantitajiet li jistgħu jkunu allokati lil kull operatur b'dak il-metodu.

- (6) Sabiex jiġi ggarantit ċertu ammont ta' kontinwità fin-negozju u amministrazzjoni effiċjenti tal-kwota, l-operaturi għandhom jithallew jagħmlu l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni inizjali tagħhom għall-2009 ekwivalenti għall-kwantità li importaw fl-2008.
- (7) Biex jinkiseb l-aħjar użu tal-kwantitajiet, operatur li uża tal-inqas nofs l-ammont diġà awtorizzat għandu jithalla japplika għal ammont ieħor, sakemm il-kwantitajiet ikunu disponibbli fil-kwoti.
- (8) Għal raġunijiet ta' amministrazzjoni tajba, l-awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal disa' xhur mid-data tal-hruġ iżda sa mhux aktar tard mill-aħhar tas-sena. L-Istati Membri għandhom johorġu l-liċenzji biss wara li jkunu notifikati mill-Kummissjoni li l-kwantitajiet huma disponibbli u johorġuhom biss jekk l-operatur jista' jipprova l-eżistenza ta' kuntratt u jista' jiċċertifika, fin-nuqqas ta' dispożizzjoni speċifika li tgħid il-kuntrarju, li hu għadu ma giex allokat awtorizzazzjoni ta' importazzjoni tal-Komunità taħt dan ir-Regolament għall-kategoriji u l-pajjiżi kkonċernati. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom madankollu jkunu awtorizzati, b'reazzjoni għall-applikazzjonijiet tal-importaturi, jestendu bi tliet xhur u sal-31 ta' Marzu 2010, liċenzji li minnhom tal-anqas nofs l-ammonti jkun intuża sad-data tal-applikazzjoni.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tat-Tessuti stabbilit bl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 517/94,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jistipula r-regoli tal-amministrazzjoni tal-kwoti kwantitattivi għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tessili stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 517/94 għas-sena 2009.

Artikolu 2

Il-kwoti msemmija fl-Artikolu 1 għandhom ikunu allokati kronoloġikament skont meta l-Kummissjoni tkun irċeviet in-notifikazzjonijiet mill-Istati Membri tal-applikazzjonijiet minn operaturi individwali, għal ammonti li ma jaqbzux il-kwantitajiet massimi għal kull operatur stipulati fl-Anness I.

⁽¹⁾ ĠU L 67, 10.3.1994, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 311, 29.11.2007, p. 27.

Il-kwantitajiet massimi m'għandhomx, madankollu, japplikaw għal operaturi li jkunu kapaċi jagħtu prova lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jagħmlu l-ewwel applikazzjoni tagħhom għall-2009, li, fir-rigward ta' kategoriji partikolari u pajjiżi terzi partikolari, importaw aktar mill-kwantitajiet massimi speċifikati għal kull kategorija skont il-liċenzji tal-importazzjoni mogħtija lilhom għall-2008.

Fil-każ ta' operaturi bħal dawn, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' mhux aktar mill-kwantitajiet importati fl-2008, minn pajjiżi terzi partikolari u f'kategoriji partikolari, sakemm ikun hemm biżżejjed kapaċità tal-kwota disponibbli.

Artikolu 3

Kwalunkwe importatur li diġà uża 50 % jew aktar mill-ammont allokat għalih skont dan ir-Regolament jista' jagħmel applikazzjoni oħra, fil-konfront tal-istess kategorija u pajjiż ta' oriġini, għal ammonti li ma jaqbzux il-massimu tal-kwantitajiet stipulati fl-Anness I.

Artikolu 4

1. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti elenkati fl-Anness II jistgħu, mill-10.00 ta' filgħodu tas-7 ta' Jannar 2009, javżaw lill-Kummissjoni bl-ammonti koperti mit-talbiet ta' awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni.

Il-hin stabbilit fl-ewwel sottoparagrafu għandu jinftehem bħala l-hin ta' Brussell.

2. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom johorġu awtorizzazzjonijiet biss wara li jkunu ġew notifikati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(2) tar-

Regolament (KE) Nru 517/94 li l-kwantitajiet huma disponibbli għall-importazzjoni.

Huma għandhom johorġu l-awtorizzazzjonijiet biss jekk operatur:

(a) jagħti prova tal-eżistenza ta' kuntratt li għandu x'jaqsam mal-provvista tal-merkanzija; kif ukoll

(b) jiċcertifika bil-miktub li, fir-rigward tal-kategoriji u tal-pajjiżi kkonċernati:

(i) ma ġiex allokat diġà awtorizzazzjoni taht dan ir-Regolament, jew

(ii) ġie allokat awtorizzazzjoni taht dan ir-Regolament iżda uża tal-anqas 50 % minnha.

3. L-awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal disa' xhur mid-data tal-hruġ, iżda sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009.

L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu madankollu, fuq talba tal-importatur jagħtu estensjoni ta' tliet xhur għall-awtorizzazzjonijiet li jkunu tal-inqas 50 % użati fil-hin tat-talba. Estensjoni bħal din ma għandha qatt tiskadi aktar tard mill-31 ta' Marzu 2010.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha

Magħmul fi Brussell, 24 ta' Novembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Catherine ASHTON
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Ammonti massimi li hemm referenza għalihom fl-Artikoli 2 u 3

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
Il-Korea ta' Fuq	1	Kilogrammi	10 000
	2	Kilogrammi	10 000
	3	Kilogrammi	10 000
	4	Biċċiet	10 000
	5	Biċċiet	10 000
	6	Biċċiet	10 000
	7	Biċċiet	10 000
	8	Biċċiet	10 000
	9	Kilogrammi	10 000
	12	Pari	10 000
	13	Biċċiet	10 000
	14	Biċċiet	10 000
	15	Biċċiet	10 000
	16	Biċċiet	10 000
	17	Biċċiet	10 000
	18	Kilogrammi	10 000
	19	Biċċiet	10 000
	20	Kilogrammi	10 000
	21	Biċċiet	10 000
	24	Biċċiet	10 000
	26	Biċċiet	10 000
	27	Biċċiet	10 000
	28	Biċċiet	10 000
	29	Biċċiet	10 000
	31	Biċċiet	10 000
	36	Kilogrammi	10 000
	37	Kilogrammi	10 000
	39	Kilogrammi	10 000
	59	Kilogrammi	10 000
	61	Kilogrammi	10 000
	68	Kilogrammi	10 000
	69	Biċċiet	10 000
	70	Pari	10 000
73	Biċċiet	10 000	
74	Biċċiet	10 000	
75	Biċċiet	10 000	
76	Kilogrammi	10 000	
77	Kilogrammi	5 000	
78	Kilogrammi	5 000	
83	Kilogrammi	10 000	
87	Kilogrammi	10 000	
109	Kilogrammi	10 000	
117	Kilogrammi	10 000	
118	Kilogrammi	10 000	
142	Kilogrammi	10 000	
151A	Kilogrammi	10 000	
151B	Kilogrammi	10 000	
161	Kilogrammi	10 000	

ANNEX II

Lista tal-uffiċċji tal-liċenzji msemmija fl-Artikolu 4

<p>1. L-Awstrija</p> <p>Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386</p>	<p>2. Il-Belġju</p> <p>FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63</p>
<p>3. Il-Bulgarija</p> <p>Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция “Регистриране, лицензиране и контрол” ул. “Славянска” № 8 BG-1052 София Република България Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/ (359-2) 940 78 00 Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/ (359-2) 988 36 54</p>	<p>4. Ċipru</p> <p>Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: ++357 2 867100 Fax: ++357 2 375120</p>	
<p>5. Ir-Repubblika Ċeka</p> <p>Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33</p>	<p>6. Id-Danimarka</p> <p>Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29</p>	
<p>7. L-Estonja</p> <p>Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 625 6400 Faks: (372) 631 3660</p>	<p>8. Il-Finlandja</p> <p>Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-9) 61 41 Faksi: (358-20) 492 28 52</p>	<p>Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Faksi: (358-20) 492 28 52</p>
<p>9. Franza</p> <p>Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi Direction générale des entreprises Service des industries manufacturières et des activités postales Bureau «Textile Importations» Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél. (33) 153 44 96 60 Fax (33) 153 44 91 81</p>	<p>10. Il-Ġermanja</p> <p>Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 908-0 Fax: (49 61 96) 908 800</p>	

<p>11. Il-Greċja</p> <p>Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30210) 328 6021-22 Φαξ: 210 328 60 94</p>	<p>12. L-Ungerija</p> <p>Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel.: (36-1) 336 73 00 Fax: (36-1) 336 73 02</p>
<p>13. L-Irlanda</p> <p>Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. (353-1) 631 21 21 Fax (353-1) 631 28 26</p>	<p>14. L-Italja</p> <p>Ministero dello Sviluppo Economico Direzione Generale per la Politica Commerciale DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel. (39 06) 59 64 75 17, 59 93 24 71, 59 93 22 45, 59 93 22 60 Fax (39 06) 59 93 26 36 E-mail: polcom3@mincomes.it</p>
<p>15. Il-Latvja</p> <p>Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48 Fakss: 00 371 672 808 82</p>	<p>16. Il-Litwanja</p> <p>Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: 00 370 5 262 87 50 / 00 370 5 261 94 88 Fax: 00 370 5 262 39 74</p>
<p>17. Il-Lussemburgu</p> <p>Ministère de l'économie et du commerce Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 47 82 371 Fax (352) 46 61 38</p>	<p>18. Malta</p> <p>Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel: 00 356 21 237 112 Fax: 00 356 21 237 900</p>
<p>19. L-Olanda</p> <p>Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Tel. (31 50) 523 26 00 Fax (31 50) 523 22 10</p>	<p>20. Il-Polonja</p> <p>Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel.: (48 22) 693-55-53 Faks: (48 22) 693-40-21</p>
<p>21. Il-Portugall</p> <p>Ministério das Finanças e da Administração Pública Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega P-1149-060 LISBOA Tel.: (351) 218 81 42 63 Fax: (351) 218 81 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	<p>22. Ir-Rumanija</p> <p>Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, sector 1 Cod poștal 010036 Tel. +40 21 315 00 81 Fax +40 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>

<p>23. Is-Slovakkja</p> <p>Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovensko Tel.: (421-2) 48 54 20 21/(421-2) 48 54 71 19 Fax: (421-2) 43 42 39 19</p>	<p>24. Is-Slovenja</p> <p>Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Slovenija Tel: +386(0)4 297 44 70 Fax: +386(0)4 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p>
<p>25. Spanja</p> <p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48 Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31</p>	<p>26. L-Iżvezja</p> <p>National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tfn (46-8) 690 48 00 Fax (46-8) 30 67 59</p>
<p>27. Ir-Renju Unit</p> <p>Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF United Kingdom Tel.: (44 1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44 1642) 53 35 57</p>	

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

PARLAMENT EWROPEW U KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-22 ta' Ottubru 2008

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà tal-UE fl-applikazzjoni tal-punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba

(2008/879/KE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina finanzjarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-punt 26 tagħha,

wara li kkunsidraw ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002 tal-11 ta' Novembru 2002 li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾,

wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea holqot il-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (il-“Fond”) sabiex turi solidarjetà mal-popolazzjonijiet ta' reġjuni milquta b'dizastri.
- (2) Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 tippermetti l-mobilizzazzjoni tal-Fond sal-limitu massimu annwali ta' biljun Ewro.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 2012/2002 fih id-dispożizzjonijiet li permezz tagħhom il-Fond jista' jiġi mmobilizzat.

- (4) Franza ressqet applikazzjoni għall-mobilizzazzjoni tal-Fond, fir-rigward ta' diżastru kkawżat mill-uragan “Dean” f'Awwissu 2007,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, il-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi mmobilizzat sabiex jipprovdi s-somma ta' EWR 12 780 000 f'appropriazzjonijiet għall-impjenji u għall-hlasijiet.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmula fi Strasburgu, 22 ta' Ottubru 2008.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

J.-P. JOUYET

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3.

ORJENTAZZJONIJIET

BANK ĊENTRALI EWROPEW

LINJA GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-21 ta' Novembru 2008

dwar bidliet temporanji fir-regoli dwar l-eligibbiltà tal-garanziji

(BĊE/2008/18)

(2008/880/KE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u partikolarment l-ewwel inċiż tal-Artikolu 105(2),

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, b'mod partikolari l-Artikolu 12.1 u l-Artikolu 14.3, flimkien mal-ewwel inċiż tal-Artikolu 3.1 u l-Artikolu 18.2 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 20,

Billi:

(1) Biex jittejjeb, temporanjament, l-ghoti ta' likwidità lill-kontropartijiet għall-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema, għandhom jitwessgħu l-kriterji li jiddeterminaw l-eligibbiltà tal-garanziji li l-kontropartijiet għall-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema jipprovdu lill-Ewrosistema biex jakkwistaw likwidità. Il-kriterji li jiddeterminaw l-eligibbiltà tal-garanziji huma stabbiliti fil-Linja Gwida BĊE/2000/7 tal-31 ta' Awwissu 2000 dwar l-istrumenti u l-proċedura tal-politika monetarja tal-Ewrosistema ⁽¹⁾.

(2) Fil-15 ta' Ottubru 2008, il-Kunsill Governattiv tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) 6 ddecieda li jwessa' temporanjament ir-regoli dwar l-eligibbiltà tal-garanziji għall-operazzjonijiet tal-Ewrosistema. Barra minn hekk, il-Kunsill Governattiv iddecieda li d-data tad-dhul fis-sehħ tad-deċiżjoni tiegħu, kif ukoll kull miżura oħra dwar dawn il-kriterji mwessgħa tal-eligibbiltà jiġu kkomunikati minnufih,

⁽¹⁾ ĠU L 310, 11.12.2000, p. 1.

Artikolu 1

Twessigh ta' ċerti kriterji tal-eligibbiltà għall-garanziji

1. Il-kriterji tal-eligibbiltà għall-garanziji stabbiliti fl-Anness I tal-Linja Gwida BĊE/2000/7 (minn issa 'l quddiem id-"Dokumentazzjoni Ġenerali") għandhom jitwessgħu skond l-Artikoli 2 sa 7.

2. Fil-każ ta' xi diskrepanza bejn din il-Linja Gwida u d-Dokumentazzjoni Ġenerali, kif implimentata fuq livell nazzjonali mill-BCNi, tal-ewwel għandha tipprevali. Il-BCNi għandhom ikomplu japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha tad-Dokumentazzjoni Ġenerali mingħajr tibdil sakemm ma jiġix stabbilit mod iehor f'din il-Linja Gwida.

Artikolu 2

Aċċettazzjoni ta' garanziji ddenominati f'dollari Amerikani, liri sterlini jew yen Ġappunizi bhala garanziji eligibbli

1. Strumenti ta' dejn negozzjabbli kif deskritti fil-Kapitolu 6.2.1 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali, jekk iddenominati f'dollari Amerikani, liri sterlini jew yen Ġappunizi, għandhom jikkostitwixxu garanziji eligibbli għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema, bil-kundizzjoni li: (i) dawn jinharġu u jinzammu/jithallsu (*settled*) fiż-żona tal-ewro; u (ii) min johroġhom ikun stabbilit fiż-Żona Ekonomika Ewropea.

2. *Haircut* addizzjonali ta' 8 % għandha tiġi imposta mill-Ewrosistema fuq dawn l-istrumenti kollha ta' dejn negozzjabbli.

Artikolu 3

Aċċettazzjoni ta' self sindakat bhala garanzija eligibbli

1. Self sindakat għandu jikkostitwixxi biss garanzija eligibbli għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema jekk dan is-self ikun konformi mal-Kapitolu 6.2.2 u 6.3.3 u l-Appendiċi 7 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali.

2. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 1, self sindakat irregolat bil-liġijiet tal-Ingilterra u Wales, li jkun gie aċċettat sat-30 ta' Novembru 2008 skond l-obbligi stabbiliti fid-Deċiżjoni BCE/2008/15 tal-14 ta' Novembru 2008 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament BCE/2008/11 tat-23 t'Ottubru 2008 dwar bidliet temporanji tar-regoli relatati mal-eligibbiltà tal-garanziji ⁽¹⁾ għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema, għandu jibqa' garanzija eligibbli għat-tul ta' żmien tal-operazzjoni tal-politika monetarja tal-Ewrosistema li għaliha jkun gie aċċettat bhala garanzija eligibbli.

Artikolu 4

Aċċettazzjoni ta' strumenti ta' dejn mahruġin minn istituzzjonijiet ta' kreditu, li huma nnegozjati f'ċerti swieq mhux irregolati bhala garanziji eligibbli

1. Strumenti ta' dejn mahruġin minn istituzzjonijiet ta' kreditu, li huma nnegozjati f'ċerti swieq mhux irregolati kif speċifikat mill-BCE, għandhom jikkostitwixxu garanziji eligibbli għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema.

2. *Haircut* addizzjonali ta' 5 % għandha tiġi imposta mill-Ewrosistema fuq dawn l-istrumenti kollha ta' dejn.

Artikolu 5

Aċċettazzjoni ta' garanziji b'valutazzjoni ta' kreditu "BBB-" u oghla, bhala garanziji eligibbli

1. L-obbligu minimu tal-Ewrosistema għall-valutazzjoni tal-istandard ta' kreditu ta' assi eligibbli bhala garanziji għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema għandu jkun valutazzjoni ta' kreditu ekwivalenti għal "BBB-". Din il-bidla fl-obbligu tal-valutazzjoni ta' kreditu għandha tapplika kemm għal assi negozjabbli u dawk mhux negozjabbli, bl-eċċezzjoni ta' titoli bbażati fuq assi (*asset-backed securities*) kif deskritt fil-Kapitolu 6.3 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali, li għalihom l-obbligu għal standards ta' kreditu għoljin m'għandux jinbidel.

2. *Haircut* addizzjonali ta' 5 % għandha tiġi imposta mill-Ewrosistema fuq l-assi kollha eligibbli b'valutazzjoni ta' kreditu ta' anqas minn "A-".

Artikolu 6

Aċċettazzjoni ta' assi subordinati b'garanziji adegwati bhala garanziji eligibbli

1. L-obbligu li ma jkunx hemm subordinazzjoni fir-rigward tal-eligibbiltà ta' assi negozjabbli bhala garanziji għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Ewrosistema, kif deskritt fil-Kapitolu 6.2.1 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali, m'għandux japplika meta garanti li huwa sod finanzjarjament jipprovi garanzija bla ebda kundizzjoni u irrevokabbli pagabbli mal-

ewwel talba għal dawn l-assi, kif iddefinit aktar fil-Kapitolu 6.3.2 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali.

2. *Haircut* addizzjonali ta' 10 % għandha tiġi imposta mill-Ewrosistema fuq dawn l-assi kollha, b'5 % ohra ta' żvalutazzjoni fil-każ li jkun hemm valutazzjoni teoretika.

Artikolu 7

Aċċettazzjoni ta' depożiti b'terminu fiss bhala garanziji eligibbli

Depożiti b'terminu fiss kif deskritti fil-Kapitolu 3.5 tad-Dokumentazzjoni Ġenerali minn kontropartijiet eligibbli għandhom ikunu eligibbli bhala garanziji għall-operazzjonijiet kollha ta' finanzjament mill-gdid tal-Ewrosistema.

Artikolu 8

Mizuri ohra ta' implimentazzjoni

Il-Kunsill Governattiv iddelega l-kompetenza biex jiehu kwalunkwe deċiżjonijiet ohra li jkunu meħtieġa biex jimplimenta d-deċiżjoni tiegħu tal-15 t'Ottubru 2008 lill-Bord Eżekuttiv.

Artikolu 9

Verifika

Il-BĊNi għandhom jibagħtu d-dettalji tat-testi u l-mezzi li bihom huma fi hsiebhom jaderixxu ma' din il-Linja Gwida lill-BĊE sa mhux aktar tard mill-25 ta' Novembru 2008.

Artikolu 10

Dispożizzjonijiet finali

1. Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-seħh fil-25 ta' Novembru 2008.

2. Din il-Linja Gwida għandha tapplika mill-1 ta' Diċembru 2008 sal-31 ta' Diċembru 2009.

Artikolu 11

Destinatari

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri parteċipanti.

Magħmula a fi Frankfurt am Main, 21 ta' Novembru 2008.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ĠU L 309, 20.11.2008, p. 8.

NOTA LILL-QARREJ

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-aħħar emenda ta' l-atti kkwotati.

Sakemm mhux indikat mod iehor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bhalissa huma fis-seħh.